

## Упрощенная онлайн-регистрация для OGS

### Шаг 1: Создайте учетную запись пользователя (компьютер и смартфон)

- 1) Посетите нашу страницу <https://ogs.awo-bielefeld.de/> или отсканируйте QR-код с помощью смартфона.



- 2) Перейти к [„Anmeldung“](#)



Start Aktuell **Anmeldung** Kontakt Datenschutz Impressum



- 3) Введите свое имя, фамилию и адрес электронной почты. Выберите пароль.

#### Schritt 1: Anlegen eines Benutzers

**Name \***

Max Mustermann 

Vorname Nachname

**Email \***

max.mustermann@mail.org

**Passwort \***

Stark Passwort bestätigen

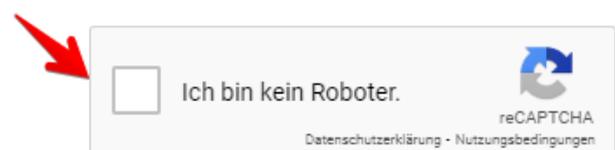
Passwort

Das Passwort muss aus mindestens 8 Zeichen, darunter Großbuchstaben, Kleinbuchstaben bestehen.

- 4) Запишите свои пользовательские данные на листе бумаги или открытке в качестве напоминания.



- 5) Отметьте „Ich bin kein Roboter.“



- 6) Готово! Теперь у вас есть учетная запись пользователя. «Шаг 2» объясняет, как зарегистрировать ваших детей в OGS.

## Шаг 2: Зарегистрируйте своих детей

1) Вернуться на [Startseite](#), выберите [„Ich möchte mein Kind für die OGS anmelden“](#)

2) Выберите школу ребенка. После этого введите данные вашего ребенка. Вы должны заполнить поля, отмеченные красной звездочкой (\*).

**Vorname \*** ←

  
**Nachname \*** ←

3) Если братья и сестры также посещают OGS в Билефельде, выберите вариант „ja“ и введите это также.

Es nehmen zur gleichen Zeit Geschwisterkind/er an einem OGS teil: \*

- nein  
 ja ←

**Vorname**

**Nachname**

4) Введите данные законных опекунов/родителей.

5) Вы работаете или посещаете языковые курсы? Если да, отметьте „Ja“ скачайте и заполните необходимые бланки.

**Sind Sie berufstätig oder besuchen Sie einen Sprachkurs? \***

- Ja ←  
 Nein

Wenn Sie berufstätig sind laden Sie sich das [Formular Bescheinigung Arbeitsverhältnis](#) bitte hier herunter und lassen es durch Ihren Arbeitgeber ausfüllen und unterschreiben.

Wenn Sie einen Sprachkurs besuchen laden Sie sich das [Formular Bescheinigung Sprachkursteilnahme](#) bitte hier herunter und lassen es durch Ihren Sprachkursanbieter ausfüllen und unterschreiben.

6) Перенесите необходимые сертификаты и бланки с рабочего стола в box.

Bitte laden Sie Ihre Beschäftigungsnachweise / Bescheinigung über Teilnahme an einem Sprachkurs hier hoch.



Вы также можете загрузить необходимые файлы со своего смартфона!

7) Внимательно ознакомьтесь с условиями договора.

8) Введите свои банковские данные.

- 9) После согласия с договором нажмите „Absenden“. Затем вы получите электронное письмо с подтверждением.

**Vertrag über die Teilnahme an der Offenen Ganztagschule (OGS)**

Ich/Wir akzeptieren die „Vertragsbedingungen über die Teilnahme tagsschule“ und melde/n mein/unser Kind verbindlich für das außerunterrichtliche und Betreuungsangebot der OGS der oben genannten Schule an.

**Hinweis zum Zustandekommen dieses Vertrags \***

Hiermit nehme/n ich/wir zur Kenntnis, dass dieser Vertrag erst mit Zustimmung der Schulleitung zustande kommt.

**DSGVO-Einverständnis \***

Ich willige ein, dass diese Website meine übermittelten Informationen zur Bearbeitung meiner Anmeldung verwenden kann.



Absenden

[Speichern und später fortsetzen](#)

- 10) Если вы не закончили или хотите продолжить позже, нажмите „Speichern und später fortsetzen“
- 11) Если вы хотите зарегистрировать еще одного ребенка, повторите шаги 1) – 9).

Теперь ваша регистрация будет обработана. Этот процесс требует времени. **Пожалуйста, будьте терпеливы. Как правило, подтверждение места для вашего ребенка вы получите в начале следующего года.**

**Пожалуйста, не звоните в офис AWO.** Вы можете получить информацию у своего руководства OGS.

**Если вы хотите изменить свою регистрацию, смотрите «Шаг 3».**

### Шаг 3: Обработать регистрацию

Если ваша информация или информация о ребенке изменится, отредактируйте свою регистрацию!

То же самое относится, если ваш ребенок меняет класс!

- 1) На [Anmeldeseite](#) перейти к „[Ich möchte meine vorhandene OGS-Anmeldung bearbeiten](#)“

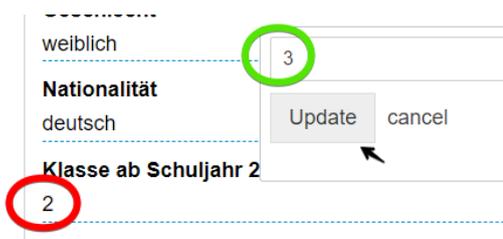
Was möchten Sie tun?

[Ich möchte mein Kind für die OGS anmelden](#)

[Ich möchte meine vorhandene OGS-Anmeldung bearbeiten](#)

- 2) Выберите „[Anmeldung bearbeiten](#).“ Все текстовые поля теперь могут быть изменены.

- 3) Внесите необходимые изменения (например класс). После этого нажмите „Update“.



Все даты перечислены пошагово.  
Если вы не можете найти данные ребенка напрямую, прокрутите вниз.

- 4) Эти изменения сохраняются немедленно. Поэтому убедитесь, что информация верна!

- 5) Нажмите „Disable Incline Edit“, чтобы закончить изменение.

Если у вас есть дополнительные вопросы, пожалуйста, свяжитесь с вашим руководством OGS.  
Необходимые контактные данные можно найти [здесь](#).